

環境チェックレポート

(1) プロジェクト名

ターミナル改修プロジェクト

(2) 実施場所

アンゴラ共和国ナミベ州

(3) プロジェクト概要

既存ターミナルの改修

(4) カテゴリ分類

カテゴリ「A」

(5) カテゴリ分類の根拠

本事業は、環境ガイドラインに掲げる影響を及ぼしやすいセクター（港湾セクター）に該当するため。

(6) 環境許認可

現地国制度に基づき ESIA（環境社会影響評価報告書）が作成され、2019年2月に環境省より環境許認可を付帯条件付きで取得済みである。

(7) 汚染対策

大気質、水質、廃棄物及び土壌汚染等について、適切な措置が講じられている旨、確認されている。

(8) 自然環境面

自然環境面への影響に対して、適切な措置が講じられている旨、確認されて

いる。

(9) 社会配慮面

プロジェクトの実施に伴う非自発的住民移転は生じない。社会面への配慮に対し適切な措置が講じられている旨、確認されている。

(10) 適用国際基準

IFC パフォーマンススタンダード

(11) その他・モニタリング

上記の環境レビューを踏まえ、ESIA 報告書の許認可に係る付帯条件の遵守状況及び大気質等について、モニタリングを実施する予定。

以 上

## Questions

**Q1.** Please provide the address of the project site.

Address of the project site : Sacomar Iron Ore Terminal t, Namibe Province  
(1,000km from the capital Luanda), Angola

**Q2.** Please provide brief explanation of the project.

1. "Construction of new berth in Sacomar (Renewal)"
2. This terminal will be utilized specifically only for exporting iron ore
3. Scope of Work: (1) Civil work for new terminal (520m x 21m deep)  
(2) Landside Building Construction

(Backgournd)

Sacomar Ion Ore Export Terminal was used as a part of Kassinga Iron Ore Mining Project in 1960s and 1970s. Sacomar export terminal was constructed in 1967 and its operation was stopped in 1978.

Ferrangol (Empresa Nacional de Ferro de Angola) started again Kassinga Iron Ore Exploration and Export Project and necessary procedures setting up a joint venture company AEMR around 2010.

But AEMR stopped its activities in 2015 and left this project.

In 2016, Ferrangol again started again to set up Kassing Iron Ore Mine and Saco Mar Export Terminal.

Originally Sacomar belonged to Ministry of Transport so now Ministry of Transport, Institute Maritime Portuário de Angola (IMPA) and Empresa Portuária do Namibe (EPN) are working this project with Ferrangol. The owner of Sacomar is Ministry of Transport, while the Operator of Kassinga Iron Ore Mine and Sacomar is Ferrangol under Ministry of Mineral Resource and Petroleum.

**Q3.** Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of an executing project, please inform of strong claims by stakeholders such as local residents, as well as improvement guidance or cessation orders for construction work / operations, from environmental authorities.

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> New Project                 | <input type="checkbox"/> Executing Project (with Claim etc.) |
| <input type="checkbox"/> Executing Project (without Claim etc.) | <input type="checkbox"/> Others (Please specify )            |

**Q4.** In case of this project, is it necessary to execute Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) based on the laws or regulations of the country where the project is to be implemented? If necessary, please inform the progress of ESIA.

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Required (completed ) | <input type="checkbox"/> Required (under execution or under planning) |
| <input type="checkbox"/> Not Required                     | <input type="checkbox"/> Others (Please specify )                     |

**Q5.** In case that ESIA is already completed, please inform whether ESIA report is already approved based on the environmental and social assessment system of the country where the project is to be implemented or not. If ESIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Approved (without condition) | <input type="checkbox"/> Approved (conditional)                                   |
| <input type="checkbox"/> Under approval process       | <input checked="" type="checkbox"/> Others (Please specify: Waiting for Approval) |

Date of Approval : It is under a final stage of approval and issuance of EIA certificate

Name of Authorities : Ministry of Environment

**Q6.** If environmental and social permit(s) other than ESIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- Obtained
- Not required

- Required, but not obtained yet
- Others (Please specify \_\_\_\_\_ )

Name(s) of required permit(s) : \_\_\_\_\_

**Q7.** Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

(No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.  
If you answered "No", please reply to the following questions.

**Q8.** Are there any environmentally sensitive area(s) shown below in and around project site(s)?

(No)

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to the following questions.  
If you answered "No", please reply to the questions 9 and after.

- (1) National parks, nationally-designated protected areas (coastal areas, wetlands, areas for ethnic minorities or indigenous people, and cultural heritage, etc. designated by national governments)
- (2) Forests with important ecological value (including primary forests and natural forests in tropical areas)
- (3) Habitats with important ecological value (including coral reefs, mangrove, wetland and tidal flats.)
- (4) Habitats of rare species requiring protection under domestic legislation, international treaties, etc.
- (5) Areas in danger of large-scale salt accumulation or soil erosion
- (6) Areas with a remarkable tendency towards desertification
- (7) Areas with unique archaeological, historical or cultural value
- (8) Areas inhabited by ethnic minorities, indigenous peoples or nomadic peoples with traditional ways of life(including areas which are used for cultural or spiritual purposes) and other areas with special social value

**Q9.** Does the project involve following characteristics?

(Yes)

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable characteristics, and reply to the questions 10 and after.

If you answered "No", please reply to the questions 11 and after.

- (1) Involuntary resettlement and/or loss of means of livelihood (Number of affected people: \_\_\_\_\_ )
- (2) Pumping of groundwater (Scale: \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>/year)
- (3) Land reclamation, development and/or clearing
- (4) Dredging (Scale: Approx.. 40,000m<sup>3</sup>)
- (5) Deforestation (Scale: \_\_\_\_\_ ha)

**Q10.** Under the environmental and social impact assessment system of the country where the project is to be implemented, do the applicable characteristics from (1) – (4) of the questions 9 above and their scale serve as basis

for executing an ESIA for the project?

- They do  They do not  
 Others (Please specify \_\_\_\_\_ )

**Q11** May the project involve significant social impacts?

No

If you answered "Yes", please describe the outline of the impacts, and reply to the questions 12 and after.  
If you answered "No", please reply to the questions 12 and after.

- The likelihood of severe project-related human rights impacts ( \_\_\_\_\_ )  
 Others ( \_\_\_\_\_ )

**Q12.** Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million? (In the case of additional support for a past project, this shall be the accumulated total amount)

(No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.  
If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

**Q13.** Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment and society is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansory renovation project, and acquisition of rights and interests without additional capital investment)?

(No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.  
If you answered "No", please reply to the questions 14 and after.

**Q14.** Does the project belong to the following sectors?

(Yes)

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to the questions 15 and after.  
If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- (1) Mining  
 (2) Oil and natural gas development  
 (3) Pipelines  
 (4) Iron and steel (projects that include large furnaces)  
 (5) Non-ferrous metals smelting and refining  
 (6) Petrochemicals (manufacture of raw materials; including complexes)  
 (7) Petroleum refining  
 (8) Oil, gas and chemical terminals  
 (9) Paper and pulp  
 (10) Cement plants (including a greenfield quarry)  
 (11) Manufacture and transport of toxic or poisonous substances regulated by international treaties, etc.  
 (12) Thermal power  
 (13) Nuclear power

- (14) Hydropower, dams and reservoirs
- (15) Power transmission and distribution lines involving large-scale involuntary resettlement, large-scale logging or submarine electrical cables
- (16) Roads, railways and bridges
- (17) Airports
- (18) Ports and harbors
- (19) Sewage and wastewater treatment having sensitive characteristics or located in sensitive areas or their vicinity
- (20) Waste management and disposal
- (21) Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- (22) Forestry
- (23) Tourism (construction of hotels, etc.)

**Q15.** Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of ESIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

- (1) Scale of the Project:-
- 1) Project Area : approx. 10,000m<sup>2</sup> Marine Jetty and existing back yard approx..20 ha
  - 2) Plants/Buildings: To be located in above area
  - 3) Land reclamation, development and/or clearing : Nil
  - 4) Dredging 40,000 m<sup>3</sup>
  - 5) The size of vessels which can navigate:  
Maximum 330m, 250,000DWT Iron Ore Carrier

(2) EIA on account of large scale of the project:

Scale of the project is not applicable to EIA approval but nature of the project (Port Project in this case) is applicable to EIA approval.